

ДОГОВІР № 3NORD41-6238
про надання гранту

м. Київ

«10» липня 2020р.

УКРАЇНСЬКИЙ КУЛЬТУРНИЙ ФОНД (далі – Фонд) в особі Виконавчого директора Федів Юлії Олександрівни, яка діє на підставі Положення, з однієї сторони, та Громадська організація «Мистецький центр «Кубло» (далі – Грантоотримувач), в особі Голови Правління Смірگی Тетяни Ігорівни, що діє на підставі Статуту, з іншої сторони (далі – Сторони), уклали цей Договір про таке.

I. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРУ

Фонд надає Грантоотримувачу на умовах, визначених цим Договором, грант для реалізації культурно-мистецького проекту «Закарпаття: зсередини і ззовні» (далі – Проект), опис та мінімальні технічні вимоги до якого наведено у проєктній заявці та у кошторисі Проекту згідно з додатками 1 та 2 до цього Договору, а Грантоотримувач реалізує Проект на умовах, визначених цим Договором.

II. СТРОКИ РЕАЛІЗАЦІЇ ПРОЄКТУ

1. Грантоотримувач реалізує Проект до 30 жовтня 2020 року включно з періодом підготовки та надання Фонду пакету звітної документації відповідно до пункту 3 цього Розділу.

2. Проект реалізується згідно з робочим планом реалізації Проекту, визначеним у розділі XI проєктної заявки.

3. Для підтвердження реалізації Проекту Грантоотримувач надає Фонду змістовий звіт про виконання Проекту (додаток 3), звіт про надходження та використання коштів для реалізації Проекту (додаток 4) з копіями первинних бухгалтерських документів.

4. Датою завершення реалізації Проекту є день підписання Фондом акта про виконання Проекту.

10 лип 2020

III. СУМА ГРАНТУ, ГРАФІК ПЛАТЕЖІВ ТА ПОРЯДОК РОЗРАХУНКІВ

1. Загальна сума гранту становить 665 660 грн. 00 коп. (шістсот шістдесят п'ять тисяч шістсот шістдесят гривень 00 копійок) без ПДВ.
2. Фонд надає суму гранту частинами (траншами) у розмірі та у строки, визначені графіком платежів згідно з додатком 5 до цього Договору.
3. Фонд перераховує залишок коштів від загальної суми гранту після підписання акта про виконання Проекту.
4. У разі невиконання або часткового виконання співфінансування Проекту зі сторони Грантоотримувача та/або партнера по співфінансуванню, Фонд зменшує суму гранту пропорційно до зменшення суми співфінансування.
5. Перерахування коштів здійснюється в безготівковій формі у національній валюті України шляхом переказу на розрахунковий рахунок Грантоотримувача.

IV. ПРАВА ТА ОBOB'ЯЗКИ СТОРІН

1. Грантоотримувач має право на реалізацію Проекту відповідно до умов цього Договору.
2. Грантоотримувач зобов'язується:
 - 1) відповідати за будь-якими зобов'язаннями, покладеними на нього цим Договором;
 - 2) не отримувати прибутку від гранту (крім випадків реалізації проектів, пов'язаних із кіновиробництвом);
 - 3) реалізувати Проект у строки, визначені у пункті 1 розділу II цього Договору;
 - 4) надавати фінансові документи, які підтверджують співфінансування Проекту з інших джерел, у разі надання Фондом гранту на умовах співфінансування;
 - 5) у разі якщо реалізацію Проекту буде припинено чи не завершено протягом дії цього Договору, у триденний строк повідомити Фонд про такі

обставини. У строк, що не перевищує 10 календарних днів з моменту настання таких обставин, документально підтвердити всі витрати, здійснені за рахунок суми гранту, та повернути Фонду невикористану частину суми гранту;

6) зберігати бухгалтерську документацію по Проєкту протягом трьох років з моменту підписання акту про виконання Проєкту;

7) самостійно врегульовувати правовідносини з третіми особами, які пов'язані з виникненням (набуттям) прав на об'єкти авторського права і (або) суміжних прав, використанням таких об'єктів, розпорядженням майновими правами і охороною майнових прав на ці об'єкти, а також охороною особистих немайнових прав відповідно до вимог Закону України "Про авторське право і суміжні права";

8) відповідно до чинного законодавства України не допускати наявності у Проєкті (продукті Проєкту) пропаганди війни, насильства, жорстокості, фашизму і неофашизму, закликів, спрямованих на ліквідацію незалежності України, розпалювання міжетнічної, расової, релігійної ворожнечі, приниження нації, неповаги до національних і релігійних святинь, а також наркоманії, токсикоманії, алкоголізму та інших шкідливих звичок, матеріалів порнографічного характеру.

3. Фонд має право:

1) ознайомлюватися з первинною документацією, пов'язаною з реалізацією Проєкту;

2) вимагати від Грантоотримувача будь-які документи, інформацію та пояснення щодо його дій, пов'язаних з виконанням цього Договору та реалізацією Проєкту;

3) використовувати безоплатно та на власний розсуд всі документи та інформацію, отримані в процесі реалізації Проєкту, якщо таке використання відповідає існуючим правам інтелектуальної та промислової власності;

4) здійснювати контроль та моніторинг реалізації Проєкту, у тому числі за місцезнаходженням Грантоотримувача та/або за місцем фактичної реалізації Проєкту.

4. Фонд зобов'язується:

- 1) надавати організаційно-методичну допомогу Грантоотримувачу;
- 2) контролювати порядок виконання цього Договору, дотримання строків, правильність, обґрунтованість та цільове використання гранту.

V. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРІН

1. Сторони відповідають за своїми зобов'язаннями в межах, визначених чинним законодавством України.
2. Фонд не несе відповідальності за завдані Грантоотримувачем збитки, а також збитки, спричинені третім особам.
3. Фонд не несе відповідальності за невиконання Грантоотримувачем своїх зобов'язань перед третіми особами.

VI. ПРАВО ВЛАСНОСТІ ЩОДО РЕАЛІЗОВАНОГО ПРОЄКТУ

1. Право власності, майнові права, права на промислову та інтелектуальну власність, що виникають в результаті реалізації Проєкту, належать Грантоотримувачу, якщо інше не визначено Грантоотримувачем або чинним законодавством.
2. Грантоотримувач гарантує Фонду право використовувати безоплатно та на власний розсуд всі документи та інформацію (результати досліджень), отримані в процесі реалізації Проєкту, якщо таке використання відповідає існуючим правам інтелектуальної та промислової власності.
3. Грантоотримувач використовує всі можливі засоби для популяризації Проєкту, який фінансується за підтримки Фонду. З цією метою рекламні матеріали, офіційні повідомлення, звіти та публікації, продукт, виготовлений у результаті реалізації Проєкту, мають містити інформацію про те, що Проєкт реалізовано за фінансової підтримки Фонду, з використанням символіки Фонду.

4. Усі публікації Грантоотримувача, що стосуються Проєкту, у будь-якій формі та в будь-який спосіб (включаючи мережу Інтернет) мають містити застереження про те, що їх зміст не є офіційною позицією Фонду.

VII. ДОПУСТИМІ ВИТРАТИ

1. Сторони домовились, що фактичні витрати мають відповідати принципам раціонального управління фінансами, бути відображені в бухгалтерському обліку Грантоотримувачата відповідати витратам, передбаченим у кошторисі Проєкту, форму якого наведено у додатку² до цього Договору.

2. Сторони домовились, що неприпустимими є такі витрати:

придбання товарів, виконання робіт, надання послуг, що не пов'язані з реалізацією Проєкту;

витрати по оплаті посередницьких послуг;

витрати по оплаті товарів, робіт і послуг, які були вже або будуть профінансовані за рахунок інших джерел до або після підписання цього Договору (подвійне фінансування);

витрати, пов'язані з реалізацією проєктів, які мають на меті отримання прибутку;

витрати на утримання установ, організацій, в тому числі тих, що є учасниками проєктів;

витрати на підготовку проєктної заявки для подання на конкурсну програму Фонду;

втрати, в результаті курсових різниць;

витрати (замовлення товарів, робіт, послуг), які здійснюються між пов'язаними особами (відносини між якими можуть впливати на умови, або економічні результати їх діяльності чи діяльності осіб, яких вони представляють);

інші витрати, здійснені не за призначенням.

VIII. БУХГАЛТЕРСЬКИЙ ОБЛІК ТА ТЕХНІЧНИЙ КОНТРОЛЬ

1. Грантоотримувач веде належний бухгалтерський облік та звітує перед Фондом в процесі реалізації Проєкту в порядку, передбаченому цим Договором.

2. На вимогу Фонду Грантоотримувач зобов'язаний надати всю необхідну фінансову документацію щодо Проєкту.

IX. ДОСТРОКОВЕ РОЗІРВАННЯ ДОГОВОРУ

1. У разі істотних порушень умов цього Договору, визначених Законом України «Про Український культурний фонд», його може бути розірвано за заявою Фонду в односторонньому порядку.

2. Рішення Фонду про розірвання цього Договору приймається за наявності факту істотного порушення його умов.

3. У разі дострокового розірвання цього Договору внаслідок використання будь-якої частини гранту не за призначенням або з порушенням чинного законодавства Грантоотримувач зобов'язаний протягом 20 календарних днів з дня отримання повідомлення про розірвання цього Договору в односторонньому порядку повернути у псвньому обсязі перераховані Фондом кошти.

X. ОБСТАВИНИ НЕПЕРЕБОРНОЇ СИЛИ (ФОРС-МАЖОРНІ ОБСТАВИНИ)

1. У разі виникнення форс-мажорних обставин Сторони звільняються від своїх зобов'язань за цим Договором. Форс-мажорними обставинами визнаються усі обставини, визначені Законом України «Про торгово-промислові палати в Україні».

2. У разі настання таких обставин кожна зі Сторін має псвідомити іншу у письмовій формі протягом 5 календарних днів.

XI. ПОРЯДОК ВИРІШЕННЯ СПОРІВ

1. Тлумачення умов цього Договору здійснюється відповідно до норм чинного законодавства України.

2. Усі спори або розбіжності, що випливають із умов цього Договору або пов'язані з цим Договором та його тлумаченням, дією, припиненням або його розірванням, вирішуються шляхом переговорів між Сторонами. У разі якщо Сторони не можуть дійти згоди шляхом переговорів, такі спори вирішуються у порядку, визначеному чинним законодавством України.

XII. ІНШІ УМОВИ

1. Цей Договір набирає чинності з дня його підписання Сторонами та діє до 31 грудня 2020 року.

Зміни до цього Договору вносяться шляхом укладення додаткових договорів.

2. У разі зміни уповноваженої особи Сторони невідкладно повідомляють одна одну.

3. Обмін інформацією відбувається між Сторонами будь-якими можливими та прийнятними засобами зв'язку.

4. Електронне повідомлення вважається отриманим Стороною-одержувачем в день його успішного відправлення. Відправлення вважається неуспішним, якщо Сторона, яка його направляє, отримує повідомлення про те, що воно не було відправлено. У цьому разі Сторона, яка направляє повідомлення, має негайно відправити його ще раз за будь-якими іншими відомими та попередньо визначеними адресами, зазначеними у пункті цього розділу.

5. Кореспонденція, що направляється Сторонами з використанням послуг поштового зв'язку, вважається отриманою Стороною встановленому законодавством порядку.

6. Контактні особи:

1) контактна особа Фонду:

Проектний відділ Українського культурного фонду
01010, м. Київ, вул. Лаврська, 10-12
+38 044 504-22-66
programa.nord@ucf.in.ua

2) контактна особа Грантоотримувача:

Смріга Тетяна Ігорівна, Голова Правління

7. Грантоотримувач вживає всіх необхідних заходів для запобігання випадкам, коли неупереджене та справедливе здійснення цього Договору конфліктує з особистими інтересами (інтересами членів родини), інтересами економічного характеру чи будь-якими іншими подібними інтересами (далі – Конфлікт інтересів).

8. Про будь-який випадок, що містить або може призвести до Конфлікту інтересів під час виконання цього Договору, Грантоотримувач зобов'язується негайно повідомити Фонд у письмовій формі.

9. Фонд та Грантоотримувач зобов'язуються дотримуватись конфіденційності щодо інформації та змістових матеріалів Проєкту, які стали відомі під час виконання цього Договору.

10. У разі якщо правила і процедури для Грантоотримувачів вимагають проведення публічних закупівель, такі правила і процедури мають відповідати національним або міжнародним стандартам та принципам прозорості, пропорційності, ефективного фінансового управління, рівного ставлення і відсутності дискримінації.

11. Грантоотримувач погоджується, що будь-які персональні дані, зазначені у цьому Договорі, обробляються Фондом відповідно до Закону України «Про захист персональних даних».

12. Договір складено українською мовою удвох примірниках (по одному для кожної зі Сторін), що мають однакову юридичну силу.

ХІІІ. ДОДАТКИ ДО ДОГОВОРУ

Невід'ємними частинами цього Договору є додатки до нього, а саме:

- додаток 1 – проектна заявка;
- додаток 2 – кошторис Проекту;
- додаток 3 – змістовий звіт про виконання Проекту;
- додаток 4 – звіт про надходження та використання коштів для реалізації Проекту;
- додаток 5 – графік платежів.

ХІV. РЕКВІЗИТИ СТОРІН

Фонд

Український культурний фонд
 Юридична адреса:
 01601, м. Київ, вул. І. Франка, 19
 Адреса для листування:
 01010, м. Київ, вул. Лаврська, 10-12
 ЄДРПОУ: 41436842
 Банківські реквізити:
 Назва банку/філії: ГУДКСУ у м. Києві
 Р/р: UA608201720343110001000000458
 МФО: 820172
 Тел.: +38 (044) 504-22-66

Грантоотримувач



Громадська організація «Мистецький центр «Кубло»
 Юридична адреса:
 88000, Закарпатська обл., м. Ужгород,
 вул. Лозова, 30
 Адреса для листування:
 88000, Закарпатська обл., м. Ужгород,
 вул. Лозова, 30
 ЄДРПОУ: 42267789
 Банківські реквізити:
 Назва банку/філії: АТ КБ "Приватбанк"
 Р/р: UA093123780000025006053809652
 МФО: 312378
 Тел.: -38 (067) 312-13-91

Виконавчий директор



Ю.О. Федів

Голова Правління


 МП.


Т.І. Смірґа

УКРАЇНСЬКИЙ
КУЛЬТУРНИЙ
ФОНД

Додаток 1

до Договору про надання гранту № 3NORD41-6238
від «10» листопада 2020 р.

Сезон: Грантовий сезон 2020

Програма: Навчання. Обміни. Резиденції. Дебюти

Лот: ЛОТ 4. Дебюти

Конкурс: Індивідуальний

Заявка: 3NORD41-6238

Назва проекту: Закарпаття: зсередини і ззовні

Візитна картка проекту

Конкурсна програма

Навчання. Обміни. Резиденції. Дебюти

Лот

ЛОТ 4. Дебюти

Тип проекту

Індивідуальний

Пріоритетний сектор культури та мистецтв

візуальне мистецтво

Ключові слова за напрямом (оберіть два, які найточніше описують ваш проект)


відео-арт, діджитал-арт, нові медіа
резиденції

Назва проекту

Закарпаття: зсередини і ззовні

Назва проекту англійською мовою

Transcarpathia: inside and outside

 Скрига Т.І. голова провл., не міст. Статуту
Б.П.

Коротка інформація про проект, яка включає мету та результати (до 100 слів)

Метою проекту є проведення міждисциплінарної міжнародної резиденції на Закарпатті для учасників з України та сусідніх країн. Вона стане платформою для культурологічних досліджень та створення мистецької візії регіону перетину культур: етносів, релігій, традицій, мов. Проект базується на опануванні нових технологій (VR, 3d мапінг, AR), співпраці творчих людей з різних секторів науки та мистецтва, сприятиме розвитку регіону як сучасного творчого простору. Практичним результатом стануть цифрові аудіо-візуальні проекти, пролонгованим – поява сталих колаборацій між учасниками.

Коротка інформація про проект англійською мовою, яка включає мету та результати (до 100 слів)

Interdisciplinary international Residence for participants from Ukraine and neighboring countries in Transcarpathia as a platform for cultural studies and creation of the artistic vision of the region of crossing cultures: ethnic groups, religions, traditions, languages. The project is based on the learning of new technologies, the cooperation of people from different sectors of science and art. It contributes to the development of the region as a modern creative space. The practical project's result will be the digital audiovisual projects, prolonged - collaborations between participants.

Загальний бюджет проекту (у гривнях, відповідно до Бюджету проекту)
2043552

Запитувана сума від УКФ (у гривнях, відповідно до Бюджету проекту)
665660

Сума співфінансування (у гривнях, відповідно до Бюджету проекту. Якщо співфінансування не передбачається - впишіть 0).
1377892

Перелік джерел співфінансування та сума їх співфінансування (окрім УКФ)

Джерело співфінансування та сума
1377892. House of Europe

Географія реалізації проекту: населений пункт, область (якщо поза

Сиріва Т.І.
голова українськ
д.с.

межами України — зазначте країну)

Населений пункт

Закарпатська область, місто Ужгород

Початок проекту

2020-07

Кінець проекту (включно із фінальним звітуванням)

2020-10-30

Тривалість проекту в місяцях

4

Партнери проекту

Благодійна організація «Благодійний фонд «Мистецькі надра», яка отримала грант на організацію цього проекту від House of Europe, який покриває 35,4% бюджету. Завдяки цьому наш запит до УКФ зменшено на 62%.

Ідея проекту належить Благодійному фонду «Мистецькі надра», який подавав її на здобуття гранту УКФ 2019 року. Через стислі терміни реалізації заявник прийняв рішення не реалізовувати проект поспіхом.

Проте у 2019 за підтримки УКФ та Міжнародного фонду «Відродження» відбулася Програма міжрегіональних культурних обмінів Закарпаття – Одеса. БФ «Мистецькі надра» був співорганізатором програми, Мистецький центр «Кубло» – її учасником.

Під час реалізації Програми культурних обмінів було детально розроблено проект міжнародної міждисциплінарної резиденції на Закарпатті. Оператором проекту буде Мистецький центр «Кубло» за сприяння та участі БФ «Мистецькі надра». Мистецький центр «Кубло» підготує матеріали щодо актуальної проблематики та культурного ландшафту Закарпаття. Розроблятиме разом із партнерами програму проекту. Сприятиме залученню учасників та комунікації між ними. Забезпечить логістику та координацію проведення резиденції на Закарпатті. Буде опікуватися підбором постачальників послуг, веденням документації та підготовкою звітності.

Dofa fund надасть методику та організує освітню складову. Разом з партнерами розробить детальну програму проведення резиденції, залучить донорську і адміністративну підтримку, виступить модератором і

Генеральний директор
Смирнова Т.І.

фасилітатором співпраці з європейськими та одеськими партнерами.
Координуватиме презентацію результатів резиденції.

Ваш основний продукт

Мультимедійна технологія

Інформація про контактну особу

Прізвище, ім'я та по-батькові

Смріга Тетяна Ігорівна

Телефон

Електронна пошта

Функції в проекті

координаторка проекту

Інформація про організацію-заявника

Повна назва організації-заявника

Громадська організація «Мистецький центр «Кубло»

Повна назва організації-заявника англійською мовою

Art Center «Cublo»

Організаційно-правова форма

Громадська організація або об'єднання


Код ЄДРПОУ

42267789

**Надайте активне посилання на ваш установчий документ (Статут,
Положення тощо)**

Код 461782403095

**Вкажіть КВЕДи вашої організації, які відповідають напрямам програми/
ЛОТУ**

 *Смріга Т.І. ф.ч.*

94.99 Діяльність інших громадських організацій, н. в. і. у.

Дата реєстрації організації

2018-06-27

Юридична адреса організації

88000, Закарпатська обл., м. Ужгород, вул. Лозова, 30

Поштова адреса організації

88000, Закарпатська обл., м. Ужгород, вул. Лозова, 30

Фактична адреса організації

88000, Закарпатська обл., м. Ужгород, вул. Лозова, 30

Активне посилання на сайт та (або) сторінки у соціальних мережах організації

www.facebook.com/cublo.artcenter/

Прізвище, ім'я та по-батькові керівника організації

Смріга Тетяна Ігорівна

Телефон

Електронна пошта

Чи притягався керівник організації коли-небудь до кримінальної відповідальності? Якщо так, зазначте коли й де, а також назву статті (статей)
Ні

Чи має керівник організації судимість/притягнення до адміністративної відповідальності за вчинення правопорушення/злочину у сфері корупційних зловживань, незняту чи непогашену у встановленому законом порядку? Якщо так, зазначте коли й де, а також назву статті (статей)
Ні

Зазначте кінцевого бенефіціарного власника / власників організації

Тетяна Смріга, Віктор Лавний, Людмила Балецька

Чи притягався (-лися) кінцеві бенефіціарні власник (-и) організації коли-

Смріга Т.І. С.м.

небудь до кримінальної відповідальності? Якщо так, зазначте коли й де, а також назву статті (статей)

Ні

Чи притягався (-лися) кінцеві бенефіціарні власник (-и) організації коли-небудь до відповідальності у сфері корупційних зловживань? Якщо так, зазначте коли й де, а також назву статті (статей)

Ні

Чи є відкриті судові провадження стосовно вашої організації на момент подання заявки?

Ні

Наявність матеріально-технічної бази для виконання проекту.

1.

Дохід за звітний період

0

Чи подавали ви проект на фінансування УКФ раніше?

Ні

Чи реалізували ви проект УКФ раніше?

Ні

Додайте активні посилання на успішно реалізовані проекти за підтримки УКФ, якщо такі були

немає

Чи є цей проект продовженням або наступним етапом проекту, реалізованого за підтримки УКФ? Якщо так, назвіть цей проект та додайте активні посилання на інформацію з відкритих джерел на цей проект
Так. Програма культурних обмінів: «Міжрегіональні соціокультурні форуми. Досвід і перспективи»

<https://www.dofa.fund/programa-kulturnih-obminiv-mizhregionalni-sotsiokulturni-forumi-dosvid-i-perspektivi/>

Приклади успішно реалізованих проектів за підтримки інших донорів протягом останніх трьох років

Проект

Суріга Т.І. б.ч.

Детальний опис проекту

Обґрунтуйте актуальність проекту для культурного контексту міста або села / області / країни

Сьогодні, коли Україна визначила курс на членство в ЄС та побудову стійких, в тому числі культурних, стосунків зі світовими державами-лідерами, все ще актуальним залишається питання рівноправного сталого культурного партнерства із найближчими сусідами. Стереотипи і упередженості, непорозуміння, що виникають саме на культурному підґрунті (мова, релігія, історія) є засобами політичних і економічних маніпуляцій у стосунках з Угорщиною, Польщею, Словаччиною та Румунією. Хоча понад 100 000 мешканців регіону мають угорські паспорти, дехто словацькі та румунські, більшість закарпатців сприймають сусідство лише як економічну перевагу, можливість їхати до ЄС працювати або купувати товари. Майже немає культурних інституцій, які б мали багаторічний досвід рівноправного партнерства з колегами сусідніх країн.

Показовими є спроби культурної інтервенції, наприклад Угорщини, коли в Закарпатському краєзнавчому музеї одна зала є повністю відремонтованою і оснащеною – це зала, де представлене угорське мистецтво, висить прапор і герб Угорщини; або фестивалі національної культури – де представлений розважальний фольклор, що супроводжується пригощання вином та смаколиками.

Що стосується сучасного і, особливо, актуального мистецтва, то закарпатські митці епізодично бувають запрошеними на сусідські виставки і події, проте програмної інституційної співпраці немає ані в мистецькому секторі, ані в дослідницькому.

Попри те, що район Малий Галагов, який ужгородці прагнуть занести до переліку світової спадщини ЮНЕСКО, є пам'яткою чехословацького модернізму та спільної культурної спадщини, бракує фундаментальних досліджень цього району, про нього знає невелика кількість європейців.

Питання дослідження і підтримки розвитку культури етнічних меншин є також актуальними для Румунії, Польщі, Словаччини та Угорщини.

Екологія Карпатського регіону – вирубка лісів, забруднення гірських рік – є

концепція проекту
Л. Смирнова Т.І. Д.С.

важливою для всіх, хто в ньому проживає. Ця тема є постійним об'єктом досліджень науковців і рефлексій митців, проте українська складова не є інтегрованою в спільний процес.

Обґрунтуйте актуальність проекту для вашої організації (та вашого партнерства за наявності), з огляду на основні / стратегічні напрями діяльності організації-заявника (та організації-партнера за наявності)

Мистецький центр «Кубло» має на меті розвивати сталу співпрацю і копродукцію із організаціями з сусідніх країн. Міжнародна резиденція на Закарпатті може стати постійно діючою, а освітня складова – поштовхом для розвитку нових мистецьких ініціатив.

Важливим є висвітлення теми регіону як з позиції значення його для національного контексту, так і візія ззовні. Як бачать Закарпаття сусіди, яких впливів воно зазнало, які питання сьогодення є актуальними для країн Карпатського регіону? Резиденція, в якій візьмуть участь митці і дослідники з Закарпаття, Одеси та сусідніх держав буде шукати відповіді на ці питання. Візуальні проекти та дослідження будуть представлені на форумі та у країнах-учасницях.

Як актуальність вашого проекту співвідноситься із пріоритетами обраної конкурсної програми/ЛОТу

- Проект передбачає міжнародну і національну співпрацю.
- Пошук спільних тем та співтворення.
- Опанування новітніх технологій.
- Обмін досвідом та ідеями.
- Поширення здобутків на національному та міжнародному рівнях.

ГО «Мистецький центр «Кубло» вперше проводить арт-резиденцію. Вперше відбудеться міжнародна резиденція на Закарпатті, продуктом якої будуть проекти зроблені з використанням нових технологій VR, 3d-mapping. Для всіх 20 учасників резиденції це буде дебютом в нових медіа.

Чому ваш проект є унікальним?

Проект є першою міждисциплінарною міжнародною резиденцією на Закарпатті, яка передбачає застосування нових медіа.

Чому ваш проект є інноваційним?

Інноваційність проекту полягає у освітній складовій. В рамках резиденції будуть працювати митці та дослідники. Резиденти зможуть отримати знання та навички використання новітніх медіумів: технологій VR, AR, 3d mapping.

Лас Суріца Т. І.

Як ваш проект доповнює культурно-мистецький процес останнього десятиліття в обраному секторі?

Проект передбачає візуалізацію і популяризацію соціокультурних досліджень. Новітні технології унаочнюють результати, роблять їх цікавими і привабливими для ширшого кола аудиторії. Локальні теми виходять за рамки регіону, інтегруються в національний та міжнародний контекст.

Який позитивний вплив на розвиток сектору (секторів) матиме ваш проект у перспективі кількох років?

Досвід інтернаціональних міждисциплінарних резиденцій з освітнім компонентом та використання нових технологій може використовуватися в різних регіонах України. Митці, що працюють в класичних і традиційних техніках, освоюватимуть нові інструменти, які дозволяють робити мобільний і актуальний продукт.

Цілі проекту

Ціль

Ціль 1. Провести відбір учасників резиденції шляхом номінування від культурних інституцій.

Завдання 1

Затвердити перелік партнерських інституцій та критерії відбору учасників.

Завдання 2

Затвердити перелік відібраних учасників.

Індикатори досягнення цілі

– визначені партнерські інституції з Одеси, Польщі, Словаччини, Чехії, Угорщини та Румунії, які номінуватимуть учасників (від 6 організацій); – номіновані учасники – не менше 16, по 2-3 з інших країн, по 4 з Ужгорода та Одеси; – відібрані учасники – до 20 осіб.

Ціль

Ціль 2. Провести 3-тижневу резиденцію

Завдання 1

Забезпечити приїзд, проживання, харчування і місце для роботи протягом 3-х тижнів 16 особам. Фасилітація групового спілкування, пітчінгу ідей, ефективної співпраці. Організація тьюторської підтримки

послуживим
Лас Сміца Т.І.

від локальних митців та дослідників.

Завдання 2

Програма лекцій та воркшопів з 3d графіки та мепінгу – 45 академічних годин для кожного учасника, з VR, AR – 30 академічних годин для кожного учасника. Дослідницькі експедиції на запит конкретних учасників. Продакшн та фіналізація проектів. Презентація результатів резиденції в Ужгороді.

Індикатори досягнення цілі

- учасники резиденції мають умови для життя, роботи та спілкування. Щонайменше 16 осіб забезпечені дорогою, житлом, місцем для роботи. Щонайменше 20 осіб мають умови для роботи та спілкування. - резиденти знайомі між собою, спілкуються і співпрацюють протягом 3-х тижнів - тьютори працювали із невеликими групами резидентів, відгуки відображено в анкетах – проведені лекції та воркшоги 3d графіки та мепінгу – 45 академічних годин, з VR, AR – 30 академічних годин. - резиденти засвоїли навички з 3d графіки та мепінгу - резиденти засвоїли навички з VR, AR - створено аудіовізуальні проекти (від 5 проектів), окреслено теми і структуру досліджень - результати резиденції презентовано в Ужгороді (1 презентація в публічному просторі)

Основна мета проекту

Метою проекту є провести дослідницько-мистецьку резиденцію «Закарпаття зсередини і ззовні» із залученням учасників з України, Угорщини, Словаччини, Польщі, Румунії, Угорщини, Чехії. Створення платформи для співпраці між культурними інституціями – дослідницькими і мистецькими – держав-сусідів шляхом досліджень спільної історії і актуальної проблематики Карпатського регіону та переосмислення результатів засобами візуального мистецтва з використанням новітніх технологій. Основні теми резиденції – культурна спадщина, урбанізм, екологія, сусідство, етнографія, соціополітичні та культурні впливи, роль митця.

Опишіть у кількісних та якісних показниках пряму цільову аудиторію проекту

Митці та дослідники (мистецтвознавці, культурологи, екологи, урбаністи). Загалом 20 осіб: 4 з Закарпаття; 4 з Одеси; 12 з сусідніх держав.

Опишіть у кількісних та якісних показниках опосередковану (непряму) аудиторію проекту

назва мистецької резиденції
Ліза Суріца Т.І. 8-ч

Культурні та мистецькі інституції Ужгорода та Закарпаття, які відвідають учасники резиденції. Мешканці Ужгорода – від 500 осіб, Одеси – від 1000 осіб, національна аудиторія – від 5000 осіб, яким будуть презентовані результати резиденції. Аудиторії партнерських інституцій (5-7) – від 5000 осіб.

Яким чином були визначені їх культурні потреби, інтереси?

Під час проведення «Програми культурних обмінів Закарпаття – Сдеса '2019» ми мали розмови з митцями з Ужгорода та Одеси, які скаржилися на відсутність можливості опанувати нові технології. Такж постійно відзначається брак сталої комунікації з колегами з інших регіонів та сусідніх країн.

У який спосіб кінцеві результати проекту будуть задовольняти (повністю або частково) культурні потреби та інтереси обраної(-их) аудиторій?

Проект дасть митцям і дослідникам нові знання та навички, розвине професійні контакти, розширить аудиторію до національного та міжнародного рівнів. Увагу широкого загалу буде повернуто до актуальних питань Карпатського регіону. VR проекти, що 2019 року були реалізовані в Києві, залучили додаткові аудиторії до виставкових проектів. 3d мепінг цікавий городянам європейських міст, зазвичай збирає натовпи через ефектність, доступність та зрозумілість. Це поширений спосіб привернути увагу перехожих, аудиторії, яка не ходить в культурні інституції.

Хто є зацікавленою стороною (-ами) проекту (особи чи інституції, які можуть – безпосередньо чи опосередковано, позитивно чи негативно – впливати на проект чи бути під впливом проекту).

Арт-центр «Кубло», Ужгород <https://www.facebook.com/cublo.artcenter>

Благодійний фонд «Мистецькі надра», <https://www.dofa.fund/>

Потенційні партнерські інституції: Odesa Photo Days (Одеса) <https://www.facebook.com/odesaphotodays/>,

Польща: International Cultural Centre in Krakow <https://mck.krakow.pl/>,

Centrum Międzynarodowej Współpracy Kulturalnej Instytut Adama Mickiewicza <https://iam.pl/pl>

Словаччина: NGO Stanica, <https://www.stanica.sk>

Румунія: Galateca www.galateca.ro

Угорщина: Art quarter Budapest <https://www.aqb.hu>, Pro Progression <https://pro-cult.com/>

Чехія: Dům umění města Brna <http://www.dum-umeni.cz/> and, NaFiLM: National film museum in Prague www.nafilm.org

Ірина Чубайчук
Ірина Чубайчук

Опишіть соціальну (суспільну) цінність результатів вашого проекту.

Співпраця митців і дослідників та її результати сприятимуть руйнуванню стереотипів, порозумінню та виробленню стратегії тривалої співпраці інституцій, що впливає на розвиток креативної індустрії. Обговорення і творче переосмислення проблематики Карпатського регіону митцями і дослідниками, використання новітніх технологій для поширення творчих доробків зробить проблеми і актуальні питання видимими для широкого загалу – питання, які потребують артикуляції та формування громадської думки як в Україні, так і в сусідніх державах.

Зазначте якісні та кількісні показники короткострокових результатів проекту відповідно до описаних вище цілей та завдань (не менше двох показників для кожного завдання).

Ціль 1. Провести відбір учасників резиденції шляхом номінування від культурних інституцій.

Завдання 1: Затвердити перелік партнерських інституцій та критерії відбору учасників.

Якісні та кількісні показники короткострокових результатів:

- встановлені контакти з 5 культурними інституціями з інших країн;
- визначені 6 партнерських інституцій з Одеси, Польщі, Словаччини, Чехії, Угорщини та Румунії, які номінуватимуть учасників;
- номіновано щонайменше 16 учасників.

Завдання 2: Затвердити перелік відібраних учасників.

- відібрано до 20 учасників проекту;
- встановлені контакти із відібраними учасниками.

Ціль 2. Провести 3-тижневу резиденцію в Ужгороді

Завдання 1: Забезпечити приїзд, проживання, харчування і місце для роботи протягом 3-х тижнів учасникам резиденції. Фасилітація групового спілкування, пітчінгу ідей, ефективної співпраці. Організація тьюторської підтримки від локальних митців та дослідників.

Якісні та кількісні показники короткострокових результатів:

- щонайменше 16 осіб отримали можливість приїхати в Ужгород, у них є житло та місце для роботи. Щонайменше 20 осіб мають умови для роботи та спілкування;
- учасники резиденції працюють 3 тижні;

Завдання 2: Програма лекцій та воркшопів з 3d графіки та мепінгу – 45 академічних годин для кожного учасника, з VR, AR – 30 академічних годин для кожного учасника. Дослідницькі експедиції на запит конкретних учасників. Виробництво та фіналізація проектів. Презентація результатів резиденції в Ужгороді.

Олена Суріца
Суріца Т.І. б.ч.

Якісні та кількісні показники короткострокових результатів:

- проведені 45 академічних годин для навчання та розробки проектів з 3d графіки та мепінгу, 30 годин з VR, AR;
- створено від 5 аудіовізуальних проектів, окреслено теми і структуру досліджень
- проведено 1 презентацію результатів резиденції в публічному просторі Ужгорода.

Кінцевим продуктом будуть 5 - 20 проектів, створених у технологіях VR, AR (кількість проектів залежатиме від того, чи кожен митець робитиме індивідуальний проект, чи вони об'єднуються для створення групових).

1 проект (груповий) – 3d mapping – проекція на стіни у міському просторі, аудіовізуальний перформанс.

Учасники зможуть обрати важливу для них тему, об'єднатися в групи і досліджувати певну проблему. Створити проект на основі власних спостережень і досліджень.

Конкретно описати контент проектів неможливо, адже вони народяться в результаті знайомства з локальним контекстом. Дві третини учасників ніколи не були на Закарпатті і не мають власної візії щодо цього регіону, завдання резиденції – познайомити їх із Закарпаттям.

Питання, які хвилюють Закарпаття, — в більшості своїй спільні для всього Карпатського регіону. Це охорона екосистеми Карпатських гір; гармонійний розвиток міст і збереження їхньої архітектурної спадщини (зокрема, модерністської); політика пам'яті і подолання колективних травм — роль митця і мистецтва у цих процесах; співіснування різних етнічних, релігійних та соціальних груп — у взаємній повазі і поєднанні культурних надбань; зрештою, збереження культурної самобутності і локальних традицій — з одночасним розвитком прав і свобод кожної людини.

Власне, про всі ці речі і піде мова на резиденції, де учасники зможуть глибше зануритися в локальний контекст і порівняти його з контекстом своїх країн.

- 6 країн-учасниць. Закарпаття буде досліджено зсередини і ззовні. Різні ракурси, різні актуальні теми сусідства.

- 5 – 10 партнерських інституцій. Інституції висувають номінантів-учасників і несуть відповідальність за дотримання критеріїв відбору, отримання і промоцію результату.

- 20 резидентів. Учасники мають досвід співпраці з інституціями, професійні здобутки, ознайомлені з умовами резиденції, готові працювати над

Людмила Смирнова
Людмила Смирнова Т.І.
назва програми
8.11.

запропонованою проблематикою. Готові надавати проекти, що з'явилися в процесі резиденції, для презентації та поширення.

- 6 локальних менторів. Закарпатські митці і дослідники виконують ролі провідників для резидентів: допомагають порадами в побуті, допомагають знаходити матеріали для дослідження, знайомлять з регіоном, радять культурні інституції та персональні контакти, долучаються до обговорення ідей.

- від 5 до 20 реалізованих проектів. Аудіо-візуальні, дослідницькі проекти можуть бути індивідуальними і груповими, стосуватися лише однієї чи кількох запропонованих тем. Художня цінність проектів та технічний рівень виконання також можуть відрізнятися, проте мейкери (ті, хто навчатимуть новим технологіям) допоможуть надати кінцевому продукту демонстраційної якості. Основна цінність результатів резиденції – досвід спілкування і співпраці, нові навички і контакти, а також зацікавленість аудиторії.

- мінімум 1 дослідження – результат дослідження може не бути формально оформлений до моменту закінчення проекту, але ми очікуємо на появу робочої групи, концепції, опис проблематики, план роботи і візію кінцевого результату.

- Українська аудиторія – від 1 500, закордонна – від 5 000. Важливими будуть відгуки глядачів на сторінці проекту та сторінках організацій-партнерів, відгуки професійної спільноти – мистецтвознавців, критиків, медіа-митців в Україні та країнах партнерів.

Зазначте якісні та кількісні показники для довгострокових результатів проекту відповідно до описаних вище завдань (не менше двох показників для кожного завдання).

- Продовження співпраці між інституціями. Презентація результатів резиденції і документації в партнерських інституціях країн-учасниць (при умові співфінансування).

- Поява спільних проектів.

- Залучення українських колег до проектів в сусідніх країнах.

- Тривалі колаборації між митцями.

- Поява нових проектів від резидентів із застосуванням нових технологій.

- Функціонування міждисциплінарної резиденції в Ужгороді на регулярній основі.

- Поява міжнародних міждисциплінарних резиденцій в інших регіонах.

- Поява досліджень про Карпатський регіон з включенням українського Закарпаття в загальний контекст.

Головний уповноважений
Лес Смирнова Т.І.

Опишіть внутрішні ризики, що можуть вплинути на реалізацію проекту та шляхи їх мінімізації

Кількість і якість кінцевих мистецьких проектів складно спрогнозувати, адже процес співпраці і навчання може впливати на комунікації між учасниками, персональні стосунки. Шляхи мінімізації: куратори резиденції забезпечуватимуть фасилітацію групового спілкування, заохочувати до фіналізації задумів.

Дослідницький процес складно розпланувати, тому що проблематика буде окреслена тільки під час спілкування учасників. – Куратори будуть проводити моніторинг в процесі роботи і стратегувати дослідницькі процеси.

Партнери не зможуть забезпечити відбір запланованої кількості учасників зі своєї країни. – Тоді будуть запрошені учасники з тої країни, де їх було більше.

Команда складається з 4 фахових досвідчених культурних менеджерів, які розподілили між собою обов'язки і відповідальність. Проте, якщо один з членів команди не зможе фізично взяти участь, він зможе комунікувати онлайн, а решта команди розподілить між собою додаткові практичні

назва проекту
Art Curator!

навантаження, або передасть їх частково комусь із тьюторів (6 закарпатських фахівців в галузі культури, які допомагатимуть у роботі над проектом на місці).

Опишіть зовнішні ризики, що можуть вплинути на реалізацію проекту, та шляхи їх мінімізації

Якщо буде впроваджено заборону на переміщення, резиденцію буде перенесено на наступний рік. Оскільки резиденція передбачає глибше та особисте знайомство із закарпатським контекстом, при умові закритих кордонів ми зможемо провести резиденцію лише для українських учасників, при умові заборони міжбласних переміщень проведення неможливе. У випадку, якщо проведення резиденції у вересні 2020 буде неможливим, надані кошти будуть повернені.

Ми уважно слідкуємо за ситуацією та суворо дотримуємося усіх рекомендацій МОН і ВООЗ.

Усі учасники проекту будуть проживати окремо та будуть забезпечені захисними масками, засобами дезинфекції, буде проводитися регулярний інструктаж. Під час зустрічей буде забезпечена безпечна дистанція та обмежена кількість людей, які одночасно перебуватимуть в одному приміщенні.

Які інструменти внутрішнього моніторингу реалізації проекту ви будете застосовувати?

Куратори проекту будуть постійно спілкуватися з учасниками, дослухатися до їхніх потреб і побажань. Учасники, які будуть номіновані на резиденцію, надішлють мотиваційні листи, анкети і портфоліо свого доробку. Наприкінці резиденції відбудеться анкетування учасників, яке дозволить виявити сильні та слабкі сторони проекту; з'ясувати, наскільки виправдалися очікування учасників; отримати організаційні поради на майбутнє.

Анкетування партнерських інституцій в інших країнах дозволить проаналізувати рівень організації проекту та актуальність обраної тематики, рівень освітньої та тьюторської програм.

Відгуки глядацької аудиторії, професійної спільноти будуть враховані для подальшого удосконалення методології.

Які ключові повідомлення, яких спікерів буде обрано для поширення інформації про проект серед прямої(-их) цільової (-их) аудиторії (-ій), опосередкованої аудиторії, потенційних партнерів, широкої аудиторії?

Цей проект є продовженням місії УКФ в таких аспектах, як випрацювання конкурентоспроможного культурного продукту, стимулювання творчої праці (і співпраці), актуалізація і популяризація національного культурного

Лариса Смирнова Т.!

надбання, культурне та інформаційне міжнародне співробітництво тощо. Однією з головних комунікаційних задач проекту є поширення ідей про:

- необхідність міжнародної, прикордонної, міжрегіональної та трансдисциплінарної комунікації;
- актуальність інтегрованих досліджень спільної спадщини;
- важливість постійного взаємного посилення в соціокультурній галузі завдяки активній взаємодії та ко-проектам.

Ми рідко усвідомлюємо, що більшість областей України є прикордонними і мають спільність історії та культурного спадку з іншими країнами. І навіть ті, що не мають фізичного кордону, все одно мають історичні і сьогоденні взаємозв'язки з іншими країнами. Тому досвід транскарпатських резиденцій буде корисним усій країні (в тому числі, він допоможе шукати відповіді на питання – як бути тим регіонам, які мають сусідство агресивно вороже, але культурно глибоко проникле).

Саме тому цей проект має бути цікавий не локально, а всій Україні і задача PR-партнерів – вибудувати цей медійний і суспільний інтерес.

Ініціатори проекту – Тетяна Сміґа, Ольга Сагайдак (Dofa fund), Оксана Бабунич (очільниця департаменту культури ОДА), Катерина Радченко (засновниця фестивалю Odessa photo days).

Представники/ці закарпатської мистецької спільноти (наприклад, Еміл Сокач, Павло Ковач, Олекса Манн, Петро Мідянка, Банди Шолтес та інші)

- менеджери культурних інституцій та засновники культурних стартапів (наприклад, Михайло Ілько, Петро Ряска, Тетяна Сміґа, Юрій Руснак)
- урбаністи, архітектори, дослідники архітектури та історії міст (наприклад, Ліна Дегтярьова, дослідниця чехословацького модернізму в Ужгороді, Владислав Товтин, дослідник історії Ужгорода).

Які методи комунікації (відео, аудіо контент, промо кампанії в соціальних мережах, амбасадори, тощо) та канали комунікації (офіційний сайт проекту, соціальні мережі тощо) будуть залучені під час реалізації проекту?

Висвітлюючи роботу Дослідницько-мистецької резиденції «Закарпаття: зсередини і ззовні», ми маємо на меті не просто проінформувати, що “резиденція відбулася”, а проговорити в публічному полі кілька важливих проблем/питань та звернути увагу на низку цікавих явищ (проектів, людей, об'єктів культурної спадщини тощо). Зокрема:

1. Необхідність розвитку міжнародних соціокультурних зв'язків у Карпатському єврорегіоні – у тому числі, створення спільного медійного поля, в яке б потрапляла інформація про важливі культурні проекти та соціальні ініціативи різних країн регіону.

Тетяна Сміґа

2. Українське мистецтво й простір культурних досліджень все ще слабо включені в загальний контекст Центрально-Східної Європи. Це виявляється в слабкій представленості за кордоном наших митців та дослідників, у низькому рівні знайомства з митцями й дослідниками сусідніх країн. А, зрештою, і у слабкому знанні всередині України про творчість наших власних митців/дослідників. Відтак, комунікаційна програма резиденції є для нас хорошою нагодою познайомити українську публіку із творчістю митців/дослідників із Закарпаття та сусідніх країн, а публіку інших країн, із нашими творцями.

3. Досвіди збереження міської культурної спадщини (зокрема, архітектурних комплексів). Ми хочемо привернути увагу до комплексів, які є наслідком взаємних впливів (напр, модерністський чехословацький район Малий Галагов в Ужгороді), до важливості вивчення й збереження цього спадку (зокрема, модерністського), міжнаціонального обміну досвідом між експертами. Зокрема, плануємо продовження соціального арт-проєкту #HelloGalagov, частково реалізованого на завершення форуму "СлободаКульт". Digital-art проєкт, реалізований за підсумком резиденцій, також може бути продовженням #HelloGalagov.

4. Проблеми існування малих етнічних груп (зокрема, тих, що живуть у гірських регіонах) у сучасному світі; вивчення культури та взаємовпливів, підвищення толерантності.

5. Можливості спільного вирішення екологічних проблем Карпат: потенційна роль культури й мистецтва у привертанні уваги до екопроблем. Різні країни регіону по-різному підходять до збереження й використання природних ресурсів. Розуміння здобутків чи помилок сусідів є важливим для розвитку як національної стратегії екозбереження, так і локальних та навіть індивідуальних *modus operandi* у взаємодії з природними багатствами.

6. Рівень знань в Україні про Закарпаття теж є вкрай низьким і переважно туристично-споживацьким, етнографічно стереотипізованим в дусі "вівці-гори-полонини". Продовжуючи роботу, розпочату форумом СлободаКульт на Закарпатті, ми прагнемо розповісти про сучасне життя Закарпаття, що має сприяти розвитку міжрегіональних відносин у різних сферах.

7. Digital-art в сучасному світі є не просто "мистецьким напрямом", а цікавим комунікаційним інструментарієм, який допомагає звертатися до нових аудиторій (в тому числі тих, які мінімально залучені в світ "високої культури" та соціальних активностей), говорити про вагомі проблеми (в т. ч.

наше співіснує з н.
Л. Суріца т.!

урбаністики, екології, соціальних реалій тощо) яскравою чутною мовою, виходити на міжнародні ринки. Між тим, опанування цих технологій є досить дорогим і потребує підтримки. Про можливості діджитал-арту, шляхи навчання тощо теж плануємо говорити в межах комунікаційної стратегії.

З огляду на все вищенаведене, проєкт має бути цікавий не локально, а всій Україні і задача PR-партнерів – вибудувати цей медійний і суспільний інтерес.

Канали й методи комунікації:

1. Традиційні ЗМІ: ТБ, радіо, онлайн- та друковані видання; культурні, урбаністичні, та соціополітичні

Формати матеріалів: сюжети й ефіри на закарпатських теле- й радіоканалах; інтерв'ю з українськими й іноземними учасниками/учасницями проєкту (митці/мисткині, дослідники/ці), ментор(к)ами й тьютор(к)ами, організаторками резиденції; колонки та аналітичні матеріали; есеїстично-освітні матеріали про залучені до проєкту регіони та їхніх діячів.

Інші формати взаємодії зі ЗМІ:

- прес-бранч на старті резиденції. Задача – познайомити з учасниками/учасницями задля того, щоб стимулювати запрошення їх на ефіри та інтерв'ю, створення інших матеріалів, а водночас – дати взаємні матеріали до роздумів, познайомити резидентів/ок з місцевим контекстом через призму бачення журналістів/ок і навпаки – заохотити закарпатських медійників більше цікавитися подіями в сусідніх державах регіону;
- прес-бранч на закінчення резиденції. Задачі: підведення підсумків, закріплення зв'язків, залучення ЗМІ до подальшого висвітлення тих тем і проблем, з якими працюватимуть резидент(к)и, взаємна освіта: для ЗМІ – як правильно працювати з зазначеними темами, для культурних діячів – як зацікавити своєю роботою ЗМІ;
- залучення ЗМІ до запланованих в межах резиденції дослідницьких експедицій;
- допомога в зйомці сюжетів;
- інші активності, які наразі складно запланувати (наприклад, продовження акції #HelloGalagov, або спільна екологічна акція тощо).

2. Соціальні мережі

- Поширення відеоінформації, накопиченої під час проєкту: фрагменти воркшопів, екскурсії, інтерв'ю, а також короткі відео в форматі edutainment. Учасники/ці резиденцій перед приїздом отримують завдання підготувати

руководство проекту
А. Смирнова Т.І.

коротку (10-15 хвилин) презентацію теми, в якій є експерт(к)ами та яка може бути цікава широкій аудиторії. Вони можуть стати в подальшому основою документального фільму, створеного за результатами резиденції.

- Поширення інформації (про проєкт, підняті проблеми, закарпатських культурних акторів та події тощо) на аудиторію сусідніх країн.
- Поширення інформації про Закарпаття, українське цифрове мистецтво, теми й проблеми, з якими працюють/працюватимуть резидент(к)и – з відповідним підбором тегів, які б допомогли залучати не лише профільні аудиторії, а й аудиторії, що здебільшого споживають у мережах більш масовий інформаційний продукт.
- Щоденники резиденцій (фото, відео, короткі тексти): інстаграм та ФБ-сторінки.
- Поширення публікацій у медіа із залученням аудиторії до діалогу

Які ЗМІ будуть висвітлювати реалізацію та результати проєкту?

Із огляду на те, хто стануть учасниками та як буде сформовано фінальну програму резиденції, зможемо тим чи іншим чином залучити низку з названих національних ЗМІ: Лівий берег (2-3 публікації), Фокус (1), Новое время (1-2), Український тиждень (1), Дзеркало тижня (1), День (1), УкрПравда Життя (2-3), Рубрика (1), Gazeta.Ua (1), Сьогодні(1), Хмарочос (1), Mistosite (1); Zbruc (2-3), Korydor (1-2), Yabl (1); UA: Суспільне (регіональні й національні підрозділи) (3-5), Радіо Аристократи (2), радіо "Свобода"(1-2), Суспільне радіо (1-2), Суспільне телебачення (1), Urban Space Radio (1).

Закарпатські ЗМІ: Захід.net (2-3), Збруч (2-3), Тиса FM, Тиса-1 (UA: Закарпаття) (2-3), канал Сіріус (1), ПроЗахід тощо.

Ми плануємо співпрацювати, зокрема, з такими ЗМІ:

Суспільне ТБ – 3- 5, Українська правда – 2-3, Varosh – 3-5, Лівий берег -2-3, Коридор- 1, Фокус - 1, Новое время – 1-2, Дзеркало тижня - 1, Радіо Свобода – 2-3, Громадське радіо – 2-3, радіо "Аристократи" - 1, Українське радіо - 2, Захід.net, Збруч, UA: Закарпаття – 3-5, канал Сіріус – 3-5, ПроЗахід – 2-3, 7 канал – 1, Думская – 1-2, Метроном – 2-3, Культурометр – 2-3.

ЗМІ країн-партнерів будуть уточнюватися.

З якими лідерами думок планується співпраця?

Спікери й спікерки проєкту –

- [?] учасники/ці резиденції
- [?] представники/ці закарпатської мистецької спільноти (напр, Еміл Сокач, Павло Ковач, Олекса Манн, Петро Мідянка, Банди Шолтес та інші),
- [?] менеджери культурних інституцій та засновники культурних стартапів (напр, Михайло Ілько, Петро Ряска, Тетяна Сміґа, Юрій Руснак)

Юлія Саватко
Б.ч.
AS Savatko

- урбаністи, архітектори, дослідники архітектури та історії міст (напр: Ліна Дегтярєва, дослідниця чехословацького модернізму в Ужгороді, Владислав Товтин, дослідник історії Ужгорода)
- екологи, природознавці
- історики, етнографи, культурологи
- громадські активісти та медіатори соціальних процесів

Яких кількісних та якісних показників ви плануєте досягти в результаті реалізації комунікаційного плану проекту?

- Ми розраховуємо на:
 - не менш як 50 різних проявів у медіа;
 - не менше 3000 переглядів неоплачуваних постів сторінки за період;
 - розширення нинішньої аудиторії сторінок Dofa Fund як базової сторінки проекту до 4-5 тисяч
 - розширення нинішньої аудиторії сторінок Мистецького центру «Кубло» до 1-1,5 тисяч
- Локальна аудиторія Закарпаття – від 5 000 осіб (загальне число осіб, які матимуть змогу дізнатися про проект із медіа чи соцмереж)
- Закордонні аудиторії – від 500 в кожній країні-учасниці
- Ми усвідомлюємо, що ключовою аудиторією, яка слідкуватиме за перебігом резиденції буде художня спільнота в різних регіонах України. Проте, результати резиденції за рахунок використання нових медіа будуть цікавими широкому загалу.

Яким чином буде забезпечений вільний доступ до напрацювань та / або кінцевих результатів проекту?

Проект буде публічно презентовано містянам Ужгорода, а також аудиторіям партнерських інституцій з сусідніх держав (презентація в інших державах не входить у часові та фінансові рамки проекту). Аналіз і методологія організації міждисциплінарної міжнародної резиденції будуть підготовлені й викладені для публічного ознайомлення на сайті Dofa fund, House of Europe, Мистецького центру «Кубло», Artzebs, МСМО (Музей сучасного мистецтва Одеси), посилання на сторінках організацій партнерів: Stanica Cultural Centre (Slovak Republic), Pro Progression (Hungary), Dům umění města Brna (Czech Republic), Adama Mickiewicz Institute (Poland), International Cultural Centre in Krakow (Poland), Kunsthaus 7B (Romania).

Чи передбачає діяльність за проектом подальший розвиток та функціонування отриманих за результатами проекту продуктів та на яких засадах (самоокупності, фінансування з бюджету, грантової підтримки і т.д)?

*Ліна Дегтярєва
8. ч.
Ліна Дегтярєва Т. 1.*

Колаборації, які виникнуть під час резиденції, можуть надалі звертатися до міжнародних і національних донорів. Учасникам буде надаватися консультаційна підтримка команди проекту. За результатами резиденції Закарпатська ОДА і місто Ужгород, місцеві ГО та бізнес можуть планувати розвиток резиденції на постійній основі.

Як організація планує ділитися здобутим досвідом з іншими організаціями?

Під час публічних виступів, на запрошення зацікавлених у досвіді резиденції, у різних регіонах, на сайті Dofa fund буде ділитися досвідом і методологією. Саме розробка, поширення і підтримка у запровадженні нових форматів є одною з стратегічних цілей організації.

Чи планується створення партнерств з іншими організаціями, поза межами проекту?

Ми плануємо активно комунікувати з організаціями з країн Карпатського єврорегіону, щоби поінформувати їх про ініціативу і залучити до співпраці. Попередні домовленості відбулися з вище переліченими організаціями. Проте, список партнерів буде затверджено після підтвердження фінансування.

Моніторингова інформація

Кількість чоловіків у команді проекту

0

Кількість жінок у команді проекту

4

Кількість людей віком від 17 до 34

0

Кількість людей віком від 35 до 50

4

Кількість людей віком від 51 до 60

0

Кількість людей віком від 61 до 70

0

Людмила Смирнова
Л. Смирнова Т.І.

Кількість людей віком від старше 71

0

Кількість працюючих пенсіонерів

0

Кількість людей з інвалідністю серед команди проекту?

0

Чи планується при реалізації проекту використовувати різні методи енергозбереження?

так

Чи передбачає ваш проект залучення волонтерів? Кількість?

Ні

Чи передбачає ваш проект залучення у якості аудиторії або учасників ветеранів АТО?

так

Чи передбачає ваш проект залучення у якості аудиторії або учасників тимчасово переміщених осіб?

так

Чи передбачає ваш проект залучення у якості аудиторії дітей із малозабезпечених сімей, дітей-сиріт?

так

Чи передбачає ваш проект залучення у якості аудиторії людей з інвалідністю?

так

Чи враховуватимуть меседжі вашого проекту принципи толерантності відповідно до Декларації принципів толерантності ЮНЕСКО

так

*Олександр Савченко
Д-р.м.
AS Empira T.O.*

Декларація доброчесності

Я, ознайомившись з Порядком проведення конкурсного відбору проектів Українського культурного фонду та Інструкцією для заявників даної програми, з вимогами Законів України «Про авторське право і суміжні права», «Про запобігання корупції» та з «Порядком повідомлення про конфлікт інтересів, що виник під час проведення конкурсного відбору та фінансування проектів за підтримки Українського культурного фонду», розуміючи правила проведення конкурсного відбору та вимоги до заявників, маючи мотивацію надати повну та достовірну інформацію щодо запланованого проекту, не перебуваючи у стані конфлікту інтересів в рамках оголошених конкурсів, та усвідомлюючи свою відповідальність за неправдивість поданих даних, прошу прийняти проектну пропозицію моєї організації до розгляду на фінансування Українським культурним фондом.

Я, шляхом підписання проектної заявки, відповідно до Закону України «Про захист персональних даних» від 1 червня 2010 р. № 2297-УІ надаю згоду Українському культурному фонду на обробку моїх особистих персональних даних.

Я підтверджую, що не отримую іншої фінансової підтримки на витрати, які покриває УКФ.

ПІБ Грантоотримувача

Підпис


Дата заповнення

Смрїга Т.І.

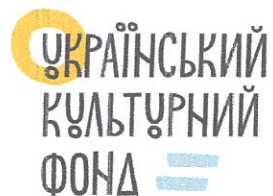


Фонд:

Грантоотримувач:


колова пров нітел.
зіт на місц. Статуту
б.п.

Додаток № А
до Договору про надання гранту
№ 21000041-6138
від "10" листопада 2020 року



Назва конкурсної п: Н.О.Р.Д.
Назва ЛОТ-у: Лот 4. Дебюти
Назва Заявника: Громадська організація «Мистецький центр «Кубло»
Назва проекту: Дослідницько-мистецька резиденція «Закарпаття: зсередини і ззовні»

	Організація-донор	Фінансування проекту, в %	Фінансування проекту, Сума в грн.
	РОЗДІЛ І НАДХОДЖЕННЯ		
1	Український культурний фонд	32.50%	665,660.00
2	Співфінансування* :		1,377,892.00
2.1.	Кошти організацій-партнерів		
2.2.	Кошти місцевих бюджетів		
2.3.	Кошти інших інституційних донорів		
2.4.	Кошти приватних донорів		
2.5.	Власні кошти організації-заявника		
3	Реінвестиції (дохід отриманий від реалізації книг, квитків, програм та інше)		
	Всього		2,043,552.00

*При наявності співфінансування, Грантоотримувач має право вирішувати, які статті витрат будуть співфінансуватися.

*Сиріга Т.І.
голова правління,
фіс на підст. Статуту
Б.П.*

Кошторис витрат по Гранту (плановий/фактичний)

Назва заявки: Громадська організація «Мистецький центр «Кубло»

Назва проекту: Дослідницько-мистецька резиденція «Закарпаття: зсередини і ззовні»

Розділ: Підрозділ: Стаття: Пункт:	№	Найменування витрат	Одиниця виміру	Витрати за рахунок гранту УКФ			Витрати за рахунок Співфінансування			Загальна планова сума витрат по проекту, грн. (=6+9+12+15)	ПРИМІТКИ
				Планові витрати відповідно до заявки			Планові витрати відповідно до заявки				
				Кількість /Період	Вартість за одиницю, грн	Загальна сума, грн. (=4*5)	Кількість/Період	Вартість за одиницю, грн.	Загальна сума, грн. (=7*8)		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	16	17	
Розділ II Витрати:											
Підрозділ	1	Оплата праці									
Стаття:	1.1	<i>Штатні працівники</i>		-	-	-	-	-	-	-	
Пункт:	а	Повне ПІБ, посада	місяців								
Пункт:	б	Повне ПІБ, посада	місяців								
Пункт:	в	Повне ПІБ, посада	місяців								
Стаття:	1.2	<i>За трудовими договорами</i>		-	-	-	-	-	-	-	
Пункт:	б	Повне ПІБ, посада	місяців								
Пункт:	в	Повне ПІБ, посада	місяців								
Стаття:	1.3	<i>За договорами ЦПХ</i>		8.00	45,000.00	120,000.00	12.50	52,548.00	136,842.00	256,842.00	
Пункт:	а	Коноплянникова Катерина Юріївна, кураторка проекту, Одеса	місяців	2.00	15,000.00	30,000.00	2.00	16,631.00	33,262.00	63,262.00	Загальна тривалість проекту складає 6 місяців. Завдяки фінансовій підтримки від House of Europe (договір № 09/03 від 02.03.2020 р.) робота над проектом розпочалася у квітні 2020 р. За рахунок співфінансування сплачуються гонорари за 2 місяці (квітень-травень 2020 р.), за рахунок гранту від УКФ - за 2 місяці (липень, вересень).
Пункт:	б	Сагайдак Ольга Станіславівна, менторінг, фасилітація міжнародної співпраці в рамках проекту, Київ	місяців	3.00	18,000.00	54,000.00	2.50	15,492.00	38,730.00	92,730.00	Загальна тривалість проекту складає 6 місяців. Завдяки фінансовій підтримки від House of Europe (договір № 09/03 від 02.03.2020 р.) робота над проектом розпочалася у квітні 2020 р. За рахунок співфінансування сплачуються гонорари за 2,5 місяці (квітень-травень, червень 2020 р.), за рахунок гранту від УКФ - за 3 місяці (липень, вересень, жовтень).
Пункт:	в	Грубріна Юлія Олегівна, координаторка з логістики, Київ	місяців	3.00	12,000.00	36,000.00	2.00	14,425.00	28,850.00	64,850.00	Загальна тривалість проекту складає 6 місяців. Завдяки фінансовій підтримки від House of Europe (договір № 09/03 від 02.03.2020 р.) робота над проектом розпочалася у квітні 2020 р. За рахунок співфінансування сплачуються гонорари за 2 місяці (квітень-травень 2020 р.), за рахунок гранту від УКФ - за 3 місяці (липень, вересень, жовтень).
Пункт:	г	Тьютори проекту, 6 осіб, Ужгород	осіб				6.00	6,000.00	36,000.00	36,000.00	
Всього				8.00	45,000.00	120,000.00	12.50	52,548.00	136,842.00	256,842.00	
Підрозділ	2	Соціальні внески									
Стаття:	2.1	<i>Соціальні внески з оплати праці</i>		-	-	26,400.00	-	-	30,105.00	56,505.00	

Річ нова українська
 Р.Е. УС мистецтв. ПАМЯТІ
 Смирна Т.І.

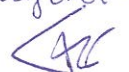
Пункт:	а	ЄСВ 22%	місяців			26,400.00			30,105.00	56,505.00	
Всього по				-	-	26,400.00	-	-	30,105.00	56,505.00	
Розділ:	3	Витрати пов'язані з відрядженнями (для штатних працівників)									
Стаття:	3.1	Вартість проїзду (для штатних працівників)									
Пункт:	а	Вартість квитків (з деталізацією маршруту і прізвищем відрядженої особи)		шт.		-			-	-	
Стаття:	3.2	Вартість проживання (для штатних працівників)									
Пункт:	а	Рахунки з готелів (з вказаним прізвищем відрядженої особи)		доба		-			-	-	
Стаття:	3.3	Добові (для штатних працівників)									
Пункт:	а	Добові (розрахунок на відряджену особу)		доба		-			-	-	
Всього						-			-	-	
Підрозді	4	Обладнання і нематеріальні активи									
Стаття:	4.1	Обладнання, інструменти, інвентар які необхідні для використання його при реалізації проекту грантоотримувача					1.00	2,700.00	2,700.00	2,700.00	
Пункт:	а	Картридж для принтеру HP LaserJet M 1536 dnf MFP		шт.			1.00	2,700.00	2,700.00	2,700.00	
Пункт:	б	Найменування інструменту (з деталізацією технічних характеристик)		шт.		-			-	-	
Стаття:	4.2	Нематеріальні активи, які необхідні до придбання для використання їх при реалізації									
Пункт:	а	Програмне забезпечення (з деталізацією технічних характеристик)									
Всього							1.00	2,700.00	2,700.00	2,700.00	
Підрозді	5	Витрати , пов'язані з орендою									
Стаття:	5.1	Оренда приміщення			20.00	4,000.00	80,000.00				80,000.00

голова управління,
 Діє на підставі Статуту
 ЛУ Сміра Т.І. с.п.

Пункт:	а	Smart Point. м. Ужгород, Швабська 25 а, 100 кв. м, (8 год/день x 500 грн/год = 4 000 грн/день)	день	20.00	4,000.00	80,000.00				-	80,000.00	В орендованому приміщенні мають відбуватися лекції, воркшопи та фіналізація проєктів з 3D mapping (10 лекцій x 2 ак. год; 10 воркшопів x 2 ак. год; фіналізація проєктів - 20 ак. год); VR/AR (5 лекцій x 2 ак. год; 5 воркшопів x 2 ак. год; фіналізація проєктів - 20 ак. год); фасилітація, тьюторінг, самостійна робота - 60 годин). В усіх заходах щоденно прийматиме участь до 30 осіб (учасники, ментори, організатори), організаторами передбачено, що одночасно в приміщенні буде знаходитися не більше 10 осіб Через обставини, викликані карантинном, а саме зміну термінів проведення резиденції попередня домовленість з Закарпатським музеєм народної архтектури та побуту про безкоштовне надання приміщення для проведення лекцій та воркшопів, ускладнюється, через що організатори передбачили варіант оренди приміщення.
Пункт:	б	Адреса орендованого приміщення, із зазначенням метражу, годин оренди	кв.м (годин, діб)			-				-	-	
Стаття:	5.2	Оренда техніки, обладнання та інструменту		13.00	86,050.00	178,850.00	16.00	88,800.00	218,900.00		397,750.00	
Пункт:	а	Оренда станцій віртуальної реальності для проведення програми лекцій та воркшопів з VR, AR в Ужгороді (10 шт * 14 днів) Технічні вимоги (1 станція): - VR-Ready ПК - 32" плазмена панель - Клавіатура, мишка - шолом віртуальної реальності Oculus Rift S - контролери (оренда 1 станції x 14 днів = 17 800 грн, вкл. доставку, монтаж/демонтаж)	шт	2.00	17,800.00	35,600.00	8.00	17,800.00	142,400.00		178,000.00	Орендоване обладнання буде використане для потреб проведення програми лекцій та воркшопів з VR, AR, а також презентації
Пункт:	в	Оренда 3х проекторів для презентації 3d мепінг перформансу в публічному просторі в Ужгороді Технічні вимоги: Christie Roadster S 120K 20000 ANSI лм, 3-Chip DLP, розрешення 1400x1050 1проектор x 30 000 грн/шт x 2 дні = 60 000 грн/шт, вкл. доставку, монтаж/демонтаж)	шт	2.00	60,000.00	120,000.00	1.00	60,000.00	60,000.00		180,000.00	Орендоване обладнання буде використане для презентації 3d мепінг перформансу у відкритому міському просторі Ужгорода, заплановане на вересень 2020. В разі, якщо дії карантинних обмежень будуть продовжені, організатори будуть слідувати всім вимогам для забезпечення безпеки відвідувачів (забезпечення соціальної дистанції, слідування нормам перебування на кв м, використання засобів індивідуального захисту тщо)
Пункт:	г	Оренда 3х башт з дахом Н=4 м (для проектора) для презентації 3d мепінг перформансу в публічному просторі в Ужгороді, 1 башта = 1750 грн/шт x 2 дні = 3500 грн/шт, вкл. доставку, монтаж/демонтаж)	шт	2.00	3,500.00	7,000.00	1.00	3,500.00	3,500.00		10,500.00	Орендоване обладнання буде використане для презентації 3d мепінг перформансу у відкритому міському просторі Ужгорода, заплановане на вересень 2020. В разі, якщо дії карантинних обмежень будуть продовжені, організатори будуть слідувати всім вимогам для забезпечення безпеки відвідувачів (забезпечення соціальної дистанції, слідування нормам перебування на кв м, використання засобів індивідуального захисту тщо)

шиль, збільши, гіс на чистові
 Статус
 Сторона Т.І. С.І.

Пункт:	д	Оренда електрокомунацій для підключення обладнання для презентації 3d мепінг перформансу в публічному просторі в Ужгороді	день	2.00	2,500.00	5,000.00	2.00	2,500.00	5,000.00	10,000.00	Орендоване обладнання буде використане для презентації 3d мепінг перформансу у відкритому міському просторі Ужгорода, заплановане на вересень 2020. В разі, якщо дії карантинних обмежень будуть продовжені, організатори будуть слідувати всім вимогам для забезпечення безпеки відвідувачів (забезпечення соціальної дистанції, слідування нормам перебування на кв м, використання засобів індивідуального захисту тощо)
Пункт:	є	Оренда саундсистеми для презентації 3d мепінг перформансу в публічному просторі в Ужгороді Технічні вимоги (комплект): 3000W (RMS) NOVA NM1 + sub 2sab+2top	день				2.00	3,000.00	6,000.00	6,000.00	Орендоване обладнання буде використане для презентації результатів проєкту у відкритому міському просторі Ужгорода, заплановане на вересень 2020. В разі, якщо дії карантинних обмежень будуть продовжені, організатори будуть слідувати всім вимогам для забезпечення безпеки відвідувачів (забезпечення соціальної дистанції, слідування нормам перебування на кв м, використання засобів індивідуального захисту тощо)
Пункт:	ж	Оренда ноутбуку для відсмонтажу, обробки 3D графіки для презентації результатів проєкту в Ужгороді Технічні вимоги: 15,6" DELL PRECISION M4600/CORE I7/DDR3-8ГБ/HDMI/ВЕБ-КАМЕРА	день				2.00	2,000.00	2,000.00	2,000.00	Орендоване обладнання буде використане для презентації 3d мепінг перформансу у відкритому міському просторі Ужгорода, заплановане на вересень 2020. В разі, якщо дії карантинних обмежень будуть продовжені, організатори будуть слідувати всім вимогам для забезпечення безпеки відвідувачів (забезпечення соціальної дистанції, слідування нормам перебування на кв м, використання засобів індивідуального захисту тощо)
		Оренда планшетів IPAD PRO для презентації результатів проєкту в Ужгороді Технічні вимоги: IPAD PRO 12,9", 128 gb . Wifi (оренда 1 планшету x 3 дні = 2250 грн)	шт	5.00	2,250.00	11,250.00				11,250.00	Орендоване обладнання буде використане для презентації результатів VR/AR програми проєкту, заплановане на вересень 2020. В разі, якщо дії карантинних обмежень будуть продовжені, організатори будуть слідувати всім вимогам для забезпечення безпеки відвідувачів (забезпечення соціальної дистанції, слідування нормам перебування на кв м, використання засобів індивідуального захисту тощо)
Стаття:	5.3	Оренда транспорту		-	-	-	-	-	-	-	
Пункт:	а	Оренда легкового автомобіля (із зазначенням кілометражу або кількості годин)	км (годин)								
Стаття:	5.4	Оренда сценічно-постановочних		-	-	-	-	-	-	-	
Пункт:	а	Найменування (з деталізацією технічних характеристик)									
Стаття:	5.5	Інші об'єкти оренди					6.00	1,800.00	16,400.00	16,400.00	
Пункт:	а	Оренда хмарного сховища, Dropbox, пакет Professional, об'єм акаунту 3 ТБ	місяців				6.00	400.00	2,400.00	2,400.00	Оренда хмарного сховища необхідна для накопичення, зберігання та використання улюблених та презентаційних матеріалів у членів та менторів під час резиденції. Доцільність зберігання матеріалів на орендованому хмарному сховищі розмір акаунту та вибір пакету обумовлений необхідністю роботи з великим об'ємом візуальної інформації. Dropbox, пакет Professional, 6 місяців https://www.dropbox.com/ru/individual/plans-comparison

інформація про наявність - гіт ус
 Смирна Т. І. б.ч.

Пункт:	б	Оренда меблів для проведення воркшопів, столи 80х120 см, 20 шт. 1 шт = 70 грн, 20*70=1400 грн/доба	доба			20.00	1,400.00	14,000.00	14,000.00	Для роботи учасників резиденції, Ужгород. Вартість оренди 1 стола 80х120 см = 120 грн/доба	
Всього				33.00	90,050.00	258,850.00	22.00	90,600.00	235,300.00	494,150.00	
	6	Витрати на харчування та напої									
Стаття:	6.1	Вид харчування або назва заходу або сніданок/обід/вечеря/кава-брейк тощо				637.00	495.00	232,785.00	232,785.00		
Пункт:	а	Послуги з організації харчування учасників резиденції, команди та тренерів проекту в Ужгороді (20 люд * 21 доба + 1 люд*23 доби + 2 люд*12 діб + 2 люд*22 доби + 2 люд*15 діб + 2 люд*8 діб = 557 люд/доби)	люд/доба			557.00	405.00	225,585.00	225,585.00	Проект був підтриманий House of Europe, тобто, міжнародні партнери також вважають, що план провести резиденцію у вересні на сьогодні виглядає цілком реалістично. Передбачене індивідуальне харчування та одноразовий посуд. Крім того, в разі, якщо дії карантинних обмежень будуть продовжені, організатори будуть слідувати всім вимогам для забезпечення безпеки учасників (забезпечення соціальної дистанції, слідування нормам перебування на кв м, використання засобів індивідуального захисту тощо)	
Пункт:	д	Послуги кейтерингу на відкритті та закритті проекту в Ужгороді (40 осіб на кожному заході)	чол.			80.00	90.00	7,200.00	7,200.00		
Всього				-	-	637.00	495.00	232,785.00	232,785.00		
	7	Матеріальні витрати									
Стаття:	7.1			1.00	21,410.00	21,410.00	-	-	-	21,410.00	
Пункт:	а	Послуга з придбання засобів особистого захисту (одноразові маски), дезінфекційних засобів та одноразових рукавиць для забезпечення особистої безпеки учасників, менторів та організаторів проекту.	послуга	1.00	21410.00	21410.00				21,410.00	Розрахунок вартості масок складається виходячи з вартості 1 маски = 16 грн х 2 маски/день х 24 особи х 21 день = 16128 грн); одноразові рукавиці 1 пара=4 грн х 2 пари/день х 24 особи х 21 день = 4032 грн вартості дезінфекційних засобів - 5 л. х 250 грн
Пункт:	б	Найменування	шт.			-		-	-		
Стаття:	7.2	Носії, накопичувачі		-	-	-	-	-	-	-	
Пункт:	а	Найменування	шт			-		-	-		
Пункт:	б	Найменування	шт.			-		-	-		
Пункт:	в	Найменування	шт.			-		-	-		
Стаття:	7.3	Інші матеріальні витрати		-	-	-	-	-	-	-	
Пункт:	б	Найменування	шт			-		-	-		
Пункт:	в	Найменування	шт.			-		-	-		
Всього				1.00	21,410.00	21,410.00	-	-	-	21,410.00	
	8	Поліграфічні послуги									
Стаття:	8.1	Послуги із виготовлення:		-	-	-	151.00	2,138.00	8,900.00	8,900.00	

м. Львів, 15.09.2021 р.
 Сторінка 1 з 1
 С. С. С. С. С. С.

Пункт:	а	Послуга з виготовлення макетів для друкованої продукції	шт.				1.00	2,000.00	2,000.00	2,000.00	Під час підготовки заявки проекту, організатори намагалися запланувати якомога менший об'єм друкованої продукції з міркувань екологічних проблем. Вся поліграфічна продукція виготовлятиметься виключно для внутрішніх потреб проекту, про що свідчить невелика кількість примірників (50 шт). Кошти на поліграфічні послуги повністю покриває співфінансування, а донор (House of Europe) не вважає за необхідне скасувати чи змінити дану статтю бюджету.
Пункт:	б	Нанесення логотипів	шт.						-	-	
Пункт:	в	Друк брошур (агенд), цифровий друк, 4+0, 32 стор., 148x210 мм	шт.				50.00	60.00	3,000.00	3,000.00	
Пункт:	г	Друк самоклеючих оголошень 210x270 мм з QR-посиланням на AR-додаток	шт.				50.00	8.00	400.00	400.00	
Пункт:	ж	Друк інших роздаткових матеріалів - еко-торби з лого УКФ та організаторів проекту	шт.				50.00	70.00	3,500.00	3,500.00	
Всього							151.00	2,138.00	8,900.00	8,900.00	
Підрозді	9	Послуги з просування									
Пункт:	а	Фотофіксація окремих подій проекту, обробка фото, Ужгород	година	16.00	500.00	8,000.00	29.00	500.00	14,500.00	22,500.00	Кількість готового матеріалу (репортажна фотозйомка - учбові заходи резиденції, дослідницькі експедиції, презентація результатів тощо) становитиме близько 300 фото. Матеріал буде використаний для промокампанії (соціальні мережі, ЗМІ, інтернет-сторінки організаторів та партнерів), під час звітності за проектом, а також наданий європейським партнерам для використання з вимогою обов'язкового згадування донорів.
		Відеофіксація окремих подій проекту, монтаж відео, Ужгород	година	16.00	800.00	12,800.00	20.00	800.00	16,000.00	28,800.00	Кількість готового матеріалу (репортажна відеозйомка - учбовий процес, дослідницькі експедиції, презентація результатів тощо) становитиме загалом 36 годин відеозапису, 16 з них - за рахунок гранту від УКФ. За матеріалами зйомки буде змонтований відеоролик (бекстейдж) тривалістю до 3х хвилин про перебіг резиденції. Ролик буде використаний для розповсюдження інформації про проект в соціальних мережах, ЗМІ, інтернет-сторінках організаторів та партнерів), під час звітності за проектом, а також наданий європейським партнерам для використання з вимогою обов'язкового згадування донорів.

кількість зроблено, як і в
іншій частині проекту

Л.С. Смирнова Т.І. Б.ч.

Пункт:	б	PR послуги, PR-агенція Bagels&Letters, Харків Загальна координація, робота з національними медіа, залучення інформпартнерів та створення спецпроектів, координація проектів у соцмережах у відповідності до загальної стратегії, розробка тем публікацій, підбір авторів та домовленості зі ЗМІ про публікації, редагування текстів, написання релізів, організація додаткових медійних активностей під час проекту, розміщення прес-анонсів подій, створення ФБ сторінки, SMM, SEO, ведення моніторингу, поширення інформації про перебіг подій, координування ефірів та публікацій, створення оригінального контенту та медіа-приводів, розміщення прес-релізу за результатами резиденції тощо) ФОП Скиба-Якубова І.М.	послуга	1.00	54,500.00	54,500.00	1.00	63,500.00	63,500.00	118,000.00	Загальний період надання послуги - червень-жовтень 2020 р. (5 міс). Розгорнутий план піар компанії був наданий в описовій частині заявки. Надаємо повторно окремим додатком.
Пункт:	в	Інші			-	-		-	-	-	
Всього по				33.00	55,800.00	75,300.00	50.00	64,800.00	84,000.00	169,300.00	
Підрозділ:	10	Створення web-ресурсу									
Пункт:	а	Витрати зі створення сайту			-	-		-	-	-	
Пункт:	б	Витрати з обслуговування сайту			-	-		-	-	-	
Всього по				-	-	-	-	-	-	-	
Підрозділ:	11	Придбання методичних, навчальних, інформаційних матеріалів, в т.ч. на електронних носіях інформації									
Пункт:	а	Найменування методичних, навчальних, інформаційних матеріалів	шт		-	-		-	-	-	
Пункт:	б	Найменування методичних, навчальних, інформаційних матеріалів	шт		-	-		-	-	-	
Всього по підрозділу 11 "Придбання методичних, навчальних, інформаційних"				-	-	-	-	-	-	-	
Підрозділ:	12	Послуги з перекладу									
Пункт:	а	Письмовий переклад (1200 знаків на одну сторінку), ФОП	сторінка	20.00	350.00	7,000.00				7,000.00	Українська-англійська та навпаки. Тексти договорів з іноземними партнерами, оголошення, агенда, інформаційні тексти для публікації в соціальних мережах, на сторінках організаторів тощо.
Пункт:	б	Переклад українська-англійська	година				7.00	1,000.00	7,000.00	7,000.00	Англійська-українська та навпаки. Робочою мовою резиденції є англійська, менше з тим усний послідовний переклад необхідний під час дослідницьких експедицій та спілкування з українськими культурними діячами, під час інтерв'ю та презентації проекту тощо.
Всього по підрозділу 12 "Витрати з перекладу":				20.00	350.00	7,000.00	7.00	1,000.00	7,000.00	14,000.00	

наказ управління,
№ 10 від 11.08.2020 р. за підписом
Ген. Смирнова Т.І. 8-ч.

Підрозді	13	Адміністративні витрати									
Пункт:	а	Бухгалтерські послуги, ФОП Гуранич Т.В., Ужгород	місяць	4.00	11,000.00	44,000.00				44,000.00	Кількість місяців роботи бухгалтера зменшено до 4 міс (липень-жовтень)
Пункт:	б	Бухгалтерські послуги ФОП Фоменко Н.Г., Київ (співфінансування)	місяць				3.00	12,000.00	36,000.00	36,000.00	Необхідність залучення двох бухгалтерів обумовлена тим що співфінансування отримала організація-партнер проекту і другий бухгалтер надаватиметь бухгалтерські послуги щодо коштів співфінансування
Пункт:	в	Юридичні послуги	послуга	1.00	10,000.00	10,000.00				10,000.00	Складання необхідних документів, угод, зокрема, ліцензійної угода щодо використання авторських прав, консультаційні послуги
Пункт:	г	Юридичні послуги (співфінансування)	послуга				1.00	5,400.00	5,400.00	5,400.00	
Пункт:	д	Аудиторські послуги	послуга	1.00	40,000.00	40,000.00				40,000.00	2% від загальної вартості проекту
Пункт:	е	Інші адміністративні витрати (вказати тип витрат)				-				-	
Всього по підрозділу 13 "Адміністративні витрати"				6.00	61,000.00	94,000.00	4.00	17,400.00	41,400.00	135,400.00	
	14	Інші прямі витрати									
Стаття:	14.1	Послуги комп'ютерної обробки, монтажу, зведення		-	-	-	-	-	-	-	
Стаття:	14.2	Витрати на послуги страхування		-	-	-	-	-	-	-	
Стаття:	14.3	Видавничі послуги		-	-	-	-	-	-	-	
Стаття:	14.4	Інші прямі витрати		19.00	31,200.00	62,700.00	9.00	75,160.00	588,860.00	651,560.00	
Пункт:	а	Internet-телефонія (вказати період)				-				-	
Пункт:	б	Послуги Internet (вказати період)				-				-	
Пункт:	в	Банківська комісія за переказ	місяців	4.00	250.00	1,000.00				1,000.00	Зменшено до 5 місяців
Пункт:	г	Розрахунково-касове обслуговування	місяців	4.00	250.00	1,000.00				1,000.00	Зменшено до 5 місяців
Пункт:	д	Інші банківські послуги (співфінансування)	місяців				6.00	160.00	960.00	960.00	Стосується співфінансування, окремий рахунок організації-партнера
Пункт:	є	Локальний координатор проекту проекту в Ужгороді, ФОП Смірґа Тетяна Ігорівна	місяців	3.00	15,000.00	45,000.00	2.00	15,000.00	30,000.00	75,000.00	Загальна тривалість проекту складає 6 місяців. Завдяки фінансової підтримки від House of Europe (договір № 09/03 від 02.03.2020 р.) робота над проектом розпочалася у квітні 2020 р. За рахунок співфінансування сплачується гонорар за 2 місяці (квітень-травень 2020 р.), за рахунок гранту від УІФ - за 4 місяці (липень, серпень, вересень, жовтень).
Пункт:	е	Послуги з організації та проведення програми лекцій та ворк-шопів з 3d графіки та 3d мепінг, ФОП Кушнір	послуга				1.00	60,000.00	60,000.00	60,000.00	
Пункт:	ж	Послуги з фіналізації проектів з 3d графіки та 3d mapping, "Art Zebs", ФОП Кушнір	послуга	1.00	7,850.00	7,850.00	1.00	44,000.00	44,000.00	51,850.00	Послуга з фіналізації проектів учасників з 3d графіки та 3d mapping, відбувається протягом останнього тижня резиденції. Складається з індивідуальної роботи менторів над матеріалами учасників для презентації проектів, а саме: оптимізація матеріалу, збірка, тестування, монтаж.

ручка перевірити, що
 із списку сторін
 Смирґа Т.І. С.с.

Пункт:	з	Послуги з організації та проведення програми лекцій та ворк-шопів з VR, AR, ФОП Миронюк	послуга				1.00	35,000.00	35,000.00	35,000.00	
Пункт:	і	Послуги з фіналізації VR, AR проєктів, ФОП Миронюк	послуга	1.00	7,850.00	7,850.00	1.00	44,000.00	44,000.00	51,850.00	Послуга з фіналізації проєктів учасників з VR, AR відбувається протягом останнього тижня резиденції. Складається з індивідуальної роботи менторів над матеріалами учасників для презентації проєктів, а саме: анімація, оптимізація матеріалу, збірка, тестування, монтаж.
Пункт:	к	Послуги з організації дослідницьких експедицій Закарпаттям (до трьох експедицій, до 30 осіб, автобус	послуга				1.00	30,000.00	30,000.00	30,000.00	В разі, якщо дії карантинних обмежень будуть продовжені, організатори будуть слідувати всім вимогам для забезпечення безпеки учасників резиденції (забезпечення соціальної дистанції, слідування нормам перебування на кв м, використання засобів індивідуального захисту тощо).
Пункт:	л	Послуги з організації пішоїдної дослідницької експедиції, до 30 учасників	послуга				1.00	6,000.00	6,000.00	6,000.00	В разі, якщо дії карантинних обмежень будуть продовжені, організатори будуть слідувати всім вимогам для забезпечення безпеки учасників резиденції (забезпечення соціальної дистанції, слідування нормам перебування на кв м, використання засобів індивідуального захисту тощо).
Пункт:	м	Проживання учасників резиденції в Ужгороді, готель, 16 люд x 21 доба = 336 люд/дб	люд/доба				336.00	600.00	201,600.00	201,600.00	Наразі, організаторами передбачене окреме проживання всіх учасників, менторів та команди під час проведення резиденції. В разі, якщо дії карантинних обмежень будуть продовжені, організатори будуть слідувати всім вимогам для забезпечення безпеки учасників резиденції (забезпечення соціальної дистанції, слідування нормам перебування на кв м, використання засобів індивідуального захисту тощо).
Пункт:	н	Проживання команди проєкту в Ужгороді, готель (1 ос x 22 доби, 2ос x 10 дб = 42 люд/доби)	люд/доба				42.00	600.00	25,200.00	25,200.00	кураторка x 23 доби; фасилітаторка x 10 дб, координаторка з логістики x 10 дб = 43 люд/доби) Наразі, організаторами передбачене окреме проживання всіх учасників, менторів та команди під час проведення резиденції. В разі, якщо дії карантинних обмежень будуть продовжені, організатори будуть слідувати всім вимогам для забезпечення безпеки учасників резиденції (забезпечення соціальної дистанції, слідування нормам перебування на кв м, використання засобів індивідуального захисту тощо).
Пункт:	о	Проживання тренерів і авчальної програми з 3d графіки та 3d мепінг під час резиденції в Ужгороді (2 ос x 21 добу = 42 люд/доби)	люд/доба				42.00	600.00	25,200.00	25,200.00	Наразі, організаторами передбачене окреме проживання всіх учасників, менторів та команди під час проведення резиденції. В разі, якщо дії карантинних обмежень будуть продовжені, організатори будуть слідувати всім вимогам для забезпечення безпеки учасників резиденції (забезпечення соціальної дистанції, слідування нормам перебування на кв м, використання засобів індивідуального захисту тощо).

- гроші урештеш, як є
 історія скрупу
 ЗК Cupina t.l. b.c.

Пункт:	п	Проживання тренерів навчальної VR програми під час резиденції в Ужгороді (2 ос x 14 днів + 2 ос x 7 днів = 42 люд/доби)	послуга			42.00	600.00	25,200.00	25,200.00	Наразі, організаторами передбачене окреме проживання всіх учасників, менторів та команди під час проведення резиденції. В разі, якщо дії карантинних обмежень будуть продовжені, організатори будуть слідувати всім вимогам для забезпечення безпеки учасників резиденції (забезпечення соціальної дистанції, слідування нормам перебування на кв м, використання засобів індивідуального захисту тощо).	
Пункт:	с	Послуги з організації перевезення українських учасників, тренерів та команди проєкту під час проведення резиденції в Ужгороді: Одеса-Ужгород-Одеса - 4 люд*1 поїздка *800 грн; Київ-Ужгород-Київ - 2 люд*2 поїздки*1500 грн + 7 люд*1 поїздку*1500 грн	послуга			1.00	19,700.00	19,700.00	19,700.00	В разі, якщо дії карантинних обмежень будуть продовжені, організатори будуть слідувати всім вимогам для забезпечення безпечного пересування учасників резиденції зокрема, (забезпечення соціальної дистанції, слідування нормам перебування на кв м, використання засобів індивідуального захисту тощо)	
Пункт:	у	Послуги з організації перевезення закордонних учасників резиденції з Угорщини, Польщі, Чехії, Словаччини, Румунії в Ужгород, 12 осіб x 1 поїздки в обидва боки. Середня вартість на особу надана з розрахунку 3500 грн/квиток в обидва боки)	послуга			1.00	42,000.00	42,000.00	42,000.00	В разі, якщо дії карантинних обмежень будуть продовжені, організатори будуть слідувати всім вимогам для забезпечення безпечного пересування учасників резиденції зокрема, (забезпечення соціальної дистанції, слідування нормам перебування на кв м, використання засобів індивідуального захисту тощо)	
Всього по підрозділу 14 "Інші прямі витрати":					15.00	31,200.00	62,700.00	478.00	298,260.00	588,860.00	651,560.00
							665,660.00			1,377,892.00	2,043,552.00
РЕЗУЛЬТАТ РЕАЛІЗАЦІЇ ПРОЕКТУ											

Голова управління
(Посада)

[Печатка], *Смирнова Т. І.*
(Печатка, підпис, ПІБ)
Б. П.